

er stillet frit til Raadighed for vore Gudstjenester og Møder. Sidste Efteraar modtog undertegnede Kald som Pastor Engholms Efterfølger, men med Bopæl i Livermore, fordi man syntes, Velvilligheden og Modtageligheden var større her end i Hayward. Vi har nu Gudstjeneste her to Gange om Maaned, Søndag Formiddag. En lille Skare kommer stadig og flere nye slutter sig til. En Kvindeforening stiftedes den sidste Marts med otte Medlemmer, som kan multipliceres adskillige Gange snart. En Søndagsskole forsøger vi at faa begyndt, men da jeg er borte hveranden Søndag, har det sine Vanskeligheder at give den et varigt Præg saavidt, at Folk vil tage deres Børn af den langt større Presbyterianskole. Menighedsdannelse og Kirkekøb er ogsaa paa Tale, og vi haaber med Aandens og Ordets Kraft at virkeliggøre Tanken inden længe. Hovedformålet, en aandelig Vækkelse, Sjæles Omvendelse og Frelse, giver vor opstandne Herre og Førlser os i sin Tid. Vi beder om troende Søskendes Forbøn og Hjælp, at det snart maa opleves i Livermore.

Det er en stor Glæde for os at forstaa, at vort Samfund mere og mere lægger an paa Hjemmestillingen blandt vort eget Folk. Saalænge vi har kun et. En Sjettedel af vore Landsmænd herovre indenfor vor dansk-lutherske Kirke maa denne ikke fantisere om Selvpogivelse, voksen Alder, o. s. v. Lad os faa flere af vore Præster ud i Missionen. Jeg tror, at selv vore ældre Brødre vilde finde mere taknemmeligt Arbejde der end i mange Menigheder, da det danske Sprog og gamle danske Kirkeskikke appellerer hjerteligst til vore forsømte Landsmænd. Ungdommen maa naturligvis vindes ved Brug af Engelsk, men Erfaringen viser, at disse maa paavirkes fra Barnshen af igennem Søndagsskolen, og dertil har vore ældre Præster vel nok lært tilstrækkeligt Engelsk. For vore yngre Præster gives intet ypperligere „postgraduate course“ end en Missionsvirksomhed, baade med Hensyn til aandelig Modenhed, Besindighed og Økonomi.

Ved Siden af Livermore indbefatter dette Missionsfelt ogsaa Hayward og Petaluma, om hvilke der vil blive skrevet en anden Gang.

P. C. Jensen.

## Danmark

**Bladudtagelser om Afstemningen i anden Zone.** Af de københavnske Blades Udtalelser om Afstemningen i 2. Zone gengiver vi følgende Uddrag:

„Nationaltidende“ siger i en Forside-Overskrift: „Det danske Folk kræver nu, at de 10,000 danske Landsmænd i 2. Zone, ikke atter udleveres til al tysk Voldsregimente.“ I en ledende Artikel siger Bladet dernæst: Trods 55 Aars lange, energiske og systematiske Undertrykkelser, trods Afstemningsreglementernes ugunstige Affattelse, der gav de fuldstændigt fremmede Elementer en ganske uforvarlig Overvægt, trods ubluferdige Valgtryk og trods alle de konstanterede tyske Valgforfalskninger, trods alt dette har det danske Element i 2. Zone vist sig at være fuldtud livskraftigt og derfor ogsaa at eje Livets Ret. Den Afstemning, der fandt Sted i Gaar, er Resultatet af to Menneskealdres fortsatte Aag og Fremmedherredømme. Resultatet af de to Afstemninger i det gamle danske Land er blevet, at i den ene Del var de tre Fjerdedele vedbleven at være dansk og i den anden Del den ene Fjerdedel. Vil det danske Folk nu udlevere den Del af sin Nationalitet, der ubestridt var Nationens ældste og bedste Kjerne, til preussisk Had og Havn, eller vil den sætte alt ind paa at fin-

de en Løsning til at bevare for Danmark, hvad dansk er? Det er det Spørgsmaal, Valgresultatet har stillet. Det tilkommer nu det danske Folk at give Svaret.

„København“ skriver: Resultatet vil vistnok være en Skuffelse for det store Flertal af det danske Folk. Vi har gentagne Gange paavist, hvorelles Danskheden er stillet efter 56 Aars brutalt Germaniseringsarbejde, og vi har ikke lagt Skjul paa, at de fra Tyskland indforskrevne Vælgere nødvendigvis maatte give en Karrikatur af Folkevillens Tilkendegivelser. I ikke faa Landskredse er et nominelt Flertal for Tyskerne i Virkeligheden et reelt Flertal for Danskerne. Under alle Omstændigheder kan de Danske være stolte over den Bevidsthed, at hver Stemme, der blev vundet for Danmark, blev vundet med hæderlige Midler. Flensborg maa tilhøre Danmark, hvis Ret og Retfærdighed er mere end tomme Ord. Flensborg hverken kan eller maa prisgives for bestandig til fortsat Fremmedherredømme.

„Kristeligt Dagblad“ skriver: To Ting er givet. De blotte Tal kan ikke danne Grundlaget for en retfærdig Afgørelse. Og hvis Flensborg og anden Zone skal blive ved med at være tysk, har vi stadig et uløst sønderjysk Spørgsmaal, et aabent Saar. Saa mange danske Stemmer er der i hvert Fald, at der vil blive Landesorg, hvis de skal blive ved at være under den tyske Ørns Kløer.

„Politiken“ følger sit sande Sindelag bag følgende Talemaader: De Forhaabninger, det danske Folk havde næret om et dansk Flertal eller dog et stort Mindretal, er altsaa ikke gaaet i Opfyldelse, og ser man Resultatet paa Baggrund af de Forventninger, der under Agitationen var vakt, er det en smertelig Overraskelse. Det omstridte Land ligger vort Hjerte nær, men Flertallet af Befolkningen tilhører en anden Sprogstamme. Dette er Afstemningens triste Resultat. Maatte vi da nu i de Dage, der kommer, da Afstemningen i Sønderjylland synes at skulle slutte med en uoverskuelig Revolutionsbevægelse for vor Dørtærskel, maatte vi da nu forstaa Historiens Sprog. Om den internationale Kommissions Retssind tvivler ingen; vi bør da ikke tage Parti for eller imod en Afgørelse, vi ikke kender, men om hvilken vi veed, at den, selv om den ikke imødekommer de vakte Forhaabninger, vil blive et Udtryk for Forstaaelse og Retfærdighed.

„Socialdemokraten“ derimod gør ingen Røvkule af sit altske Hjerte: Efter Afstemningen vil det være en forbyrderisk Daarskab at ønske Flensborg og de fleste Kommuner i Mellemslesvig til Danmark. Efter Fredstraktatens Aand vil der for den internationale Kommission ikke kunne være nogen Tvivl om Afgørelsen. En Indlemelse i Danmark af disse Egne vilde være Annektion og kunde medføre de største Ulykker for Fremtiden.

— En engelsk Udtalelse. „Morningpost“ skriver i en ledende Artikel om Afstemningen i anden Zone, at Folkeafstemninger ikke er til at stole paa, og at Flensborg til Trods for Afstemningstale er en dansk By. Preusserne har stadig sendt Tyskere til Flensborg, ligesom de gjorde det til Strasburg. Flensborg er blevet tyskoversvømmet ligesom Belgien. Men heldigvis er Kommissionen i Stand til ved sin Afgørelse at tage ogsaa andre Faktorer med i Betragtning end selve Afstemningen, der gennemførtes under Forhold, som direkte spillede Byen i Tyskernes Hænder. Saa meget er i hvert Fald sikkert, at hvis Flensborg afskæres fra sit nordlige Opland, vil Byen ruineres. Skal Tyskerne kunne sikre sig Flensborg efter denne Afstemning, er det uægtelig meget let at forstaa, hvorfor Tyskerne er saa ivrige for at faa gennemført Folkeaf-

stemning ogsaa for Alsace-Lorraines Vedkommende.

**Det københavnske Blad „Hovedstaden“** har den 5. Marts ophørt at udkomme. Flere vil rimeligvis mindes, at Provst Nordentoft en Tid var Bladets Redaktør. „Kr. Dgbl.“ skriver i Anledning af Bladets Bortgang: „De Kvinder og Mænd, som har staaet bagved det nævnte Blad, har af rent ideelle Grunde bragt store Ofre, og Bladets skiftende Redaktører har ledet det saaledes, at der ved dets Bortgang vil blive en tom Plads inden for den danske Presse. Efter Henvendelse fra „Hovedstaden“'s Styrelse har „Kr. Dgbl.“ overtaget „Hovedstaden“, saa dette Blads Holdere faar „Kr. Dgbl.“ i Stedet for Resten af Kvartalet. Overtagelsen vil ikke medføre nogen Ændring i „Kr. Dgbl.“'s redaktionelle Ledelse.

**Menighedsraads møde i Odense.** En sammenslutning af Menighedsraad. Det tidligere omtalte Møde af Menighedsraad fra Landets forskellige Egne afholdtes Mandag den 1. Marts i Odense.

Der var mødt Delegerede fra alle Stifter, med Undtagelse af Lolland-Falsters Stift. Mødet indlededes med Andagt af Gartner Carlsen-Schødt, Odense, hvorefter Pastor Balslev, Sønderø, gjorde Rede for Tanken med Mødet.

Det er Meningen, at vi skulde danne en sammenslutning, som i Raadens Navn kunde henvende sig til Regeringen, naar vigtige Spørgsmaal angaaende Kirken og Menighedslivet skal afgøres, f. Eks. Spørgsmaalet om Præstetjeneste, Præstegaards-Jordens Salg, Offer og Akcidentsernes Afskaffelse, kvindelige Præster, borgerligt Ægteskab osv.

Apöteker Hey. Ringe, valgtes til Dirigent. I Forhandlingen deltog mange Præster og Lægefolk. Der var delte Meninger om, hvorvidt det skulde være en Forening af Menighedsraad eller af Menighedsraads-Medlemmer.

Resultatet blev, at der blev dannet en Forening af „Landets Menighedsraad og Medlemmer“. Der blev vedtaget Love for Foreningen og nedsat et Udvalg til at udarbejde Forslag. Udvalget kom til at bestaa af Pastor Balslev, Sønderø, Pastor Severinsen, Bringstrup, Provst Nyholm, Holstebro, Skolebestyrer Thøgersen, Holbæk, Fru Rune, Jerbjerg, Slagelse, Frk. von Schmidt, Aarhus, Købmand Hammer, Aalborg, Handelsgartner Carlsen-Schødt, Odense, og Driftbestyrer Thage, Bogense.

**Det jyske Universitet.** Man vil vente paa Flensborg. Gentagne Gange har der været fremsat nogen Kritik mod den Maade, hvorpaa Kommissionen angaaende det tyske Universitet er blevet sammensat. Jylland, som Sagen mest angaar, har kun fem Repræsentanter i Kommissionen, og heraf er de fire fra Aarhus. Derfor har de jyske Byer, der ikke er repræsenterede, rettet en Henvendelse til Undervisningsministeriet om at faa Lov til at udpege Repræsentanter, og senere har en Del af Universitetets Professorer sendt et Optraad til Kommissionen og anmodet om, at denne undlader at holde Møde, indtil det er afgjort, om Flensborg bliver en dansk By, for at den i saa Fald med en dansk Bys fulde Rettigheder kan deltage i Drøftelserne af Stedet for det jyske Universitets Beliggende.

Kommissionen har nu taget denne sidste Henvendelse til Følge og udsat Møderne, indtil man ved, hvor Danmarks nye Sydgrænse kommer til at gaa. Den mellemliggende Tid benyttes til at indsamle en Del Oplysninger, som forskellige af Kommissionens Medlemmer har ønsket, bl. a. angaaende Udgifterne. At der fra visse Sider

er blevet rejst Betæneligheder mod i denne Tid at rejse Universitetet, mener man ikke vil faa nogen særlig Indflydelse.

**Et Veteranhjem i Sønderjylland.** De samvirkende danske Forsvarsbroderselskaber og samtlige kendte danske Soldaterforeninger har udsendt Opfordring til at yde Gaver til et Veteranhjem i Sønderjylland.

Det er Hensigten at købe en Gaard paa et af de for vore gamle Krigere særlig minderige Steder, og her vil de gamle saa faa Lejlighed til skiftevis at aflevere Besøg i Sommerfiden for paa Stedet at opfriske Ungdomsminderne.

Naar Veteranerne ikke er mere, skal Hjemmet være Rekreativshjem for sønderjyske Krigsinvalid og danske Fredsinvalider.

Til Planens Udførelse vil kræves ca. 200,000 Kr. Det er Hensigten om muligt at købe en Gaard i Nærheden af Dybbøl. Den skal helst være saa stor, at der hver Sommer kan modtages 500 Veteraner, og den skal naturligvis helst være i Orden inden Genforeningen.

Ved Oprettelsen af Hjemmet yder man en Tak til de danske Veteraner, som var med til at sætte Liv og Førlighed ind i Kampen for Folk og Land, og den smukke Tanke fortjener derfor Støtte ogsaa af andre end de nævnte Foreningers Medlemmer.

I Forretningsudvalget sidder bl. a.: Grosserer C. Heine, Overretssagfører Olaf Hjorth, Grosserer Alexander Høyer, Grosserer Vald. Schou, Direktør Philip Sørensen og Folketingsmand Ulrich.

Gaver modtages af Foreningens Styrelser og af Forretningsudvalget, hvis Adresse er: Veteranhjemmet, Nørrebrogade A, København.

**Pastor Nyebergs Bisættelse.** I Lørdags, skriver Kr. Dgbl. af 1. Marts, blev der holdt en smuk Sørgehøjtid — hvis man da ikke vil sige Glædeshøjtid, thi der var ingen anden Grund til Sorg end den, der altid er, naar en af Guds Riges store er gaaet bort, nemlig den, at vi ikke mere her paa Jord skal se hans Ansigt — i Anledning af Pastor Eduard Nyebergs Død. At der var en Mængde Kranse, er det vel ganske overflødig at sige. I Følget saa bl. m. a. Sognepræsterne Busch, Richard og en Mængde andre Repræsentanter for forskellige kirkelige Virksomheder.

Præsterne Fibiger, With og Kold talte.

Af det skønne Billede, der tegnedes af den afdøde, nævner vi, at han allerede som Elev i Latinskolen var paavirket af Frimodt, der dengang var Adjunkt, og at han derfor ogsaa som Student søgte ham i Johanneskirken. Verden, Selskabslivet og Forlystelserne drog den unge, smukke Mand stærkt, og paa den anden Side droges han ogsaa til Guds Rige. Da Omvendelsen kom, skete det derfor gennem den dybeste Syndserkendelse og et stærkt og afgjort Brud.

Som Præst i Vildbjerg indlagde E. Nyeberg sig en uvisnelig Fortjeneste af den indre Mission, idet det var ham, der paa Mødet i Skartved hindrede, at der blev dannet en særlig Lægmandsmission. Aaret efter blev han Medlem af Missionens Bestyrelse og var i den det altid varme Hjerte, der i Ydmyghed og Kærlighed virkede sammenbindende og tilskyndende.

**Sundhedstilstanden i København.** Den spanske Syge er heldigvis vedvarende i Tilbagegang, og det gaar endda i ret raske Spring nedad, skriver Dr. J. i „Natt.“ af 16. Marts, fra 2211 nye Tilfælde med 86 Dødsfald til 1386 med 37 Dødsfald. Kvindekønnet er stadig det mest hjemsogte, medens Mændene le-

verer det største Kontingent til Dødeligheden. Den spanske Syge er allerede ved at tage Interessen i Publikums Øjne, og den stærke Ængstelse og Smittefrygt som beherskede Folk for nogle Uger siden, træffer man nu kun sjældent. Forhaabentligt faar da ogsaa Optimisterne Ret i deres Spaadom: at Epidemien snart vil ende sine Dage. Endnu viser der sig imidlertid hver Dag nye Tilfælde, men de synes at være af mildere Karakter, og Hospitalsindlæggelserne er da ogsaa i meget stærk Aftagen. Indenfor Garnisonen er den spanske Syge næsten helt uddød.

Til Gengæld optræder de almindelige Forkølelsesygdomme en Del hyppigere, især Bronkitis og Angina. Derimod var Lungebetændelserne i stærk Aftagen.

Mæslingeepidemiien gaar ligeledes jævnt tilbage; medens Difterien og Skarlagensfeberer tager en Del til.

Efter længere Tids Forløb viste der sig paany et Tyfustilfælde (paa Nørrebro) og i Voldkvarteret konstateredes et Tilfælde af Børnelammelse. Lungetuberkulosen figurede endelig med 28 Tilfælde og 3 Dødsfald.

Alt i alt blev der anmeldt 2715 nye Sygdomstilfælde i København (forrige Uge: 3534) og 860 i Nabokommunerne.

Der fødtes i Ugens Løb ialt 271 Børn: 130 Dreng og 141 Piger — 68 udenfor Ægteskab. Og der døde 171 Individuer: 86 mandlige og 85 kvindelige. Blandt Dødsfaldene skyldtes 10 Tuberkulose, 12 Kræft- og 8 Apopleksi, 12 Hjertesygdomme, 21 Lungebetændelser, 6 Mæslinger, 1 Skarlagensfeber, 1 Kighoste, 1 Kolerie, 10 Alderdomssvækkelse og 1 Selvmord.

**Dødsfald.** Generaløjntant Palte Berthelsen er den 8. Marts afgaaet ved Døden efter kortere Tids Sygdom, 63 Aar gl. Den afdøde General, der tog sin Afsked fra Hæren i 1918, blev i 1909 Chef for 1. Jydske Brigade, i 1910 Chef for 1. Division, i 1912 Chef for Generalstabens 1. 1918 udnævntes han til Generaløjntant og kommanderende General i 2. Generalkommandodistrikt.

— Skuespillerinde ved Folkeafgaaet ved Døden af spansk Syge, nogle og trediver Aar gl.

— Enkepasterinde Augusta Ammundsen er afgaaet ved Døden, næsten 80 Aar gl. Afdøde der siden 1889 var Enke efter Sognepræst A. i Pjedsted ved Fredericia, var en Datter af Pastor Sørensen i Svendstrup. Hendes Moder var en Broderdatter af N. F. S. Grundtvig og hendes Mormoder var en Datter af Biskop Balle.

Fru A. efterlader sig to Sønner, Prof. Vald. Ammundsen og Sognepræst i Silkeborg Johs. A., hos hvem hun opholdt sig.

— Sognepræst J. P. Møller til N. Lyndelse og Højby er død i en Alder af 74 Aar. Afdøde begyndte som uordimeret Medhjælper i Vandborg-Ferring, blev derefter personal Kapellan i Dybe-Ramme og i 1878 Sognepræst til N. Felding og Tvis, i 1883 til Salling og Sinding, i 1894 til Marvede og Hyllinge og i 1905 ansat i sit sidste Embede.

— Enkepasterinde Marie Christophore Bredsdorff, en Datter af Præsten Vilh. Birkedal og Enke efter Pastor Bredsdorff i Jernved, er afgaaet ved Døden, næsten 77 Aar gl.

— Gudssejer Chr. Fr. Herschend til Hershendgave, er afgaaet ved Døden, 80 Aar gl.

— Praktiserende Læge i Hammel, fhv. Distriktslæge for Frijensborg, Johannes Rendtorff, er afgaaet ved Døden i Hammel, 68 Aar gl.

— Rektor C. Jørgensen i Fredericia er afgaaet ved Døden af Hjertelammelse. Afdøde var født 1871 og blev i 1915 udnævnt til Rektor for Fredericias kommunale højere Almenskole.

— Tidligere Fisker og Redningsmand Niels Møller i Ska-

gen er afgaaet ved Døden, 88 Aar gl. Han var den sidste af de Redningsmænd, som var med ved Briggen „Dophus“ Strandingsbaad 1862, hvor Førereren af Redningsbaaden og 7 Mand af Besætningen druknede, og hvor Lars Kruse til sidst gik ud med frivilligt Mandskab og bjergede Briggens Besætning.

— Den kendte, fhv. Overføster, Kammerherre, Hofjægermester Leth er afgaaet ved Døden, 81 Aar gl.

— Etatsraad, forhenværende Skoledirektør Joakim Larsen er død en Uges Tid efter, at han havde mistet sin Hustru Elise, f. Kirshoff.

Viborg, 17. Marts. Fhv. Gaardejer, tidligere mangeaarig Sognefoged i Tapdrup og Formand for Asmild-Tapdrup Sogneraad, Mouritz er afgaaet ved Døden, 76 Aar gl.

— Praktiserende Læge N. T. Høyer i Vejle er afgaaet ved Døden af Skarlagensfeber i Forbindelse med en Nyresygdom, 40 Aar gl.

**„Danmarks dygtigste Ostemand“.** Mejeribestyrer Hansen, Besser Mejeri paa Samsø, fik paa den store Udstilling i Fredericia Ærespræmie og Guldmedaille for Ost — en sjælden Udmærkelse.

Der er, mener „Kalb. Folkebl.“ ingen Tvivl om, at Hansen er „Danmarks dygtigste Ostemand.“ Tidligere har han erhvervet 2 Sølvmedailler. Det Mærke, han har drevet til særlig Fuldkommenhed, er en fed stukken Ost — Ost med Øjne eller Derbyost.

## The Annex

122 Evangelical Hymns translated and original

for use in Lutheran churches and homes.

Paper cover 15 Cents  
Boards 25 Cents

Sample copies sent for examination and quantity prices quoted upon request from pastors and teachers.

Dan. Luth. Publ. House,  
Blair, Nebr.

## Tryksager

Al Slags Trykkeriarbejde udføres smukt og godt til rimelige Priser.

Dan. Luth. Publ. House,  
Blair, Nebr.

## The Unthrown Stone

An Epic Poem by  
ALEXANDER MARLOWE  
Price \$1.25.

Danish Lutheran Publ. House,  
Blair, Nebr.

## Ten Years near the German Frontier

The Fascinating Story of an American Diplomat's Ten Years in the "Listening Gallery of Europe."

By Maurice Francis Egan.  
Former Minister to the Court of Denmark.

Price \$3.00 net.

Dan. Luth. Publ. House,  
Blair, Nebr.

Den engelske Udgave af  
BALSLEVS BIBELHISTORIE  
147 Sider. Talrige Billeder solidt Såringsbind.  
Pris 35 Cts.

Danish Luth. Publ. House,  
Blair, Nebr.